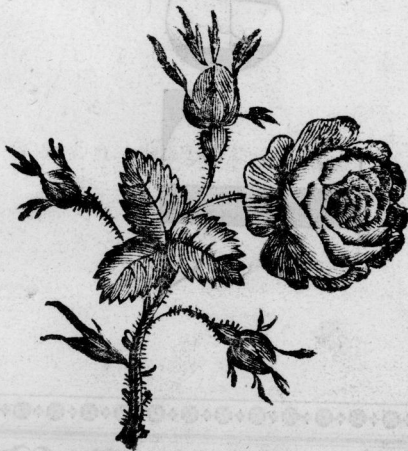



RIMOU  
H A  
GOULENNOU  
*EVIT AN EUREUJOU.*



E MONTROULEZ,  
E ti LÉDAN, Imprimer, e traon Ru ar Vur.

  
**R I M O U ,**  
**DISCOURSIOU HA GOULENNOU ,**  
**EVIT AN EUREUJOU.**

---

*Discours pa zêr da bedi d'un Eured.*

**S**ALUD deoc'h oll , Compagnenez :  
Dre ar zalud emeus commancet va devez.  
Me a so deut da doull ho tor  
Gant calz eus a henor :  
Antreet joaus en ho ti  
Gant ur c'hoant vras d'ho saludi ,  
Da Zoue ar zalud humblamant.  
Goude me ray va C'homplimant.  
Piou eus an ti-màn a bediu-me da guenta ?  
Pedi a ràn ar Mestrou ha qement so ennàn :  
Mar deus domestiqet en ho ti ,  
E no fedàn ive coulz ha c'houi :  
Rac re a labour am be  
O pedi an eil goude eguile  
Da zonet hep faut da ur Banquet  
A vezo evidomp preparet  
Gant *Mari Lipiq* ha *Yan Baron* ;  
Pere ho ped ganeomp-ni a greis calon.  
Fixet eo an devez da Zemeurs qenta ;  
Rac-se , mar plij ganeoc'h , deut oll da asista ;  
En bourg *Plouyan* e vezo an Eured ,  
Hac en ti *Flampes* e vo ar Banquet ;  
Mar plij ganeoc'h en em gafet ,  
Hac e vezimp contant meurbet.  
Me ya da gonta deoc'h ar veach :

Dont a refot da.... da guemeret ar plac'h ;  
 Ac'hane e vezo cunduet d'an Ilis ,  
 Betec an Auter, evel ma zeo requis ,  
 Evit ober ur memes contrat  
 Evel m'eure goechal he mam eus be zad.  
 Eno neuze e vezint eureujet  
 En presanc Doue hac ar Bêleg ,  
 Hac an oll asistantet ,  
 Gant solanite ha respet ,  
 Hac hor Mam Zantel an Ilis.

Cozeomp bremàn gant honestis :  
 Me eo an hini a so choaset  
 Da bedi evit ar Plac'h a Eured ,  
 D'he fedi ha d'he enori ,  
 D'he asista da eureuji.  
 N'ouzon get sur a gompliment ,  
 N'on get custum da barlant :  
 Mes yaouanq on , hac e tisqin :  
 Mar plij ganeoc'h va excusin.

*Amàn e peder ar Bederien da antreal en ti ,  
 ha da zével ous tol.*

#### AR PLAC'H YAOUANQ.

Silanc eta , Compagnunes ,  
 Ma parlantin evit ar Plac'h a Zevez.  
 Dre ma savàn ebars em za ,  
 Excus diganeoc'h a c'houlennàn.  
*Mari Lipiq* e deus va fedet  
 Da eva ur banne d'he yec'hed.  
 Peb action gaer pa er gràn ,  
 Dre Sin ar Groas er gommancàn :  
*En Hano an Tad , ar Mab , ar Speret Gloan ,*  
 Tri Ferson distinct en unan :  
 Da Zoue ar zalud da guenta ,  
 An eil d'an Itron Varia ,

An drede d'ar Zent ha d'an Æle,  
 Déc'h, Compagnunez henorabl, e presantàn'r'hêvarc!

Evit ar hoan oc'h eus bet,  
 E zàn da rêi deoc'h peb a voqet,  
 Pini a meus destumet er Jardin a Eden;  
 En ur c'haread fleur, pa voan enni ho pourmen:  
 Da guenta d'ar Vêleyen e roàn an bec'herien;  
 Dre ma zint o Fastoret hac ho Gouarnerien;  
 Goude d'an Dud-Jentil ha d'an Noblanç,  
 Pa em eus an henor da barlant en o fresanç;  
 E roàn ar gurunen spern  
 A zougās Mab Doue p'or prenas eus an ifern;  
 Evit ma teuyo da biqat hon ene,  
 Evit ma vint curius da zouten ar Fe;  
 Deoc'h-u, tud demezet, ezac'h ha graguez;  
 E roàn ar vezen a vuez,  
 Rac en e deillou me meus bet remerqet  
 Ar c'homzou precius eus ar baciantez;  
 Ha c'houi, goaset yaouanq, m'o ped da imita  
 An autrou S. Joseph, pa voa var ar bed-mâ,  
 Pehini a gunduas epad e oll vue  
 Purete, cbastete, temperanç, carante.  
 Ha-ni, merc'het yaouanq, laqomp hor fantasi  
 Da henori ar Verc'hes, pini a hanver Mari;  
 Imitomp he ferveur, beza e zeo ive  
 Rouanes an douar hac an êe.

Me garje beza gallet mont betec Paris,  
 Evit disqi deoc'h eus a bep seurt honestis.  
 Me so en em vellet hirio a un dra,  
 Ha n'en don na gouyapl na capabl anezâ;  
 Rac me so ur plac'h yaouanq ignorant,  
 Hac emeus nebeut a sqiant:  
 M'am hije me bet un tam discamant,  
 M'em hije teod aoualc'h evit parlant.  
*Mari Lipiq*, mignonet, hirio sur a lavan

N'eus nicun er gompagnunez n'e c'har :  
 Mes ar re he honor o tont d'he asista,  
 Eus ar re-se sur he deus ar muya joa :  
 Hac un all c'hoas a zivizàn,  
 Ennes sur a gar ar muyàn,  
 Hac a so dezi ordrenet da garet  
 Muyoc'h en amzer da zont eguet en hini tremenet.  
 Cetu amàn e hano : *Yan Baron* e zêo hauvet.

Arça eta, compagnunez honorabl, me ho ped,  
 Pa zomp amàn oll en em assamblèt,  
 Un tol chanch bras e ve en em gafemp james  
 Hep manqout hini ebet assambles :  
 Ne meus na pouvoar na gallout  
 Da eva ur banne da yec'het pepini ac'hanoc'h tout.  
 Mes bremàn e zàn da eva ur bannez  
 D'ho yec'hed oll, Compagnunez.

*Eva a ra ur banne da yec'hed an Den Yaouanq.*

Me a ya brema da eva ur banne  
 Da yec'hed an Den-Yaouanq ive :  
 Hac evit ma vezo ganeoc'h hanavezet,  
*Charlezic Mistiflor* e zeo partout hauvet,  
 Deoc'h-u-ta, *Mistiflor*, bremâ e requetàn  
 A bep seurt madou er bed-màn,  
 Hac oc'h oll souet var ar bed,  
 Mar deo gant Doue destinet.  
 Ma vijen bet tenzorieres assuret  
 Var an oll denzoriou eus ar bed,  
 Eus a netra ne vijac'h bet refuset ;  
 Mes Doue en deus hor gouarnet  
 Evit beza er bed-mâ meulet :  
 Evomp ur banne pepini d'hor yec'hed.

*Discours evit goulen ur Plac'h neve da eureuji ,  
gant ar respont conform evit he réy.*

---

*Goulen.* Bonjour deoc'h , Compagnenez ,  
Salud gant laouenidiguez ;  
P'o quelàn aze assamblet ,  
Dibreder ha brao guisqet ,  
E credàn oc'h' eus amzer  
Da zelaou daou pe dri guer.  
Ni a so tremenidi ,  
Carguet eus a guevridi :  
Lavarit deomp eta bremàn ,  
Peseurt hano he deus ar guær-màn.

*Respont.* Ni a rent ar memes salud  
Deoc'h oc'h-unan ha d'ho tud.  
Sansibl omp d'ho complimanehou ,  
Ha d'oc'h oll reverançou ,  
Hac hon eus calz a interest  
Da zuppozi oc'h tud honest ;  
Mes mar deo tremen a fel deoc'h ,  
N'on eus affer ebet ganeoc'h.

*G.* Ous ho clêvet o parlant ,  
Me gred oc'h eus calz talant ;  
Hac e velàn ive ractal  
E moc'h sur en gout da farçal ,  
Pa na respontit qet  
D'ar pez am eus goulennet ;  
Mes ni a so deut eus a bel ,  
Ha mar chomomp discabel ,  
Ec'h alfemp goude c'hoezi ,  
Attrap un tam pleurezi.  
Rac-se permetit souden  
E ve goloet hor penn :  
Mar cavit e zeo difeçon ;

Lavarit deomp ar rêson.

*R.* A viscoas em eus clêvet

Eo fall penn loue avelet ;  
 Mac'h attraptt calz pleurezi,  
 N'en ein glêmit get ouzomp-ni :  
 Bez oc'h eus peb liberte,  
 Grit dious ho comodite,  
 Ha pa vezot toget tout,  
 It pa garfot en ho rout.  
 Ni n'en daïmp get d'ho pressi,  
 Evit ho laqat da c'hoezi.

*G.* Penos eta, va mignon,

Me ho cave den a fêçon,  
 Hac e laqen em speret  
 E vijen ganeoc'h pedet  
 Ebars en ti da antren,  
 Da laqat tan var va fiben.  
 Neuze souden en ur fumi,  
 Me lavarje va c'hrevedi,  
 Hac erfin va c'homplimant  
 M'ar bije d'ho santimant,  
 Ho pije ar civilite  
 Da offr un tam hac ur banne.  
 Ma vijec'h qen aviset  
 Ho pije sur gonezet,  
 Rac me a dleye ho pedi  
 Da zont ganeomp da zijuni,  
 Ha goude-se da leina,  
 Hac er fin da goania ;  
 Mes pa na rit deomp qen henor,  
 Nemet dioüal toull bo tor,  
 Chom qer fier en hoc'h ês,  
 Evit hon delc'her ni ermès,  
 N'en doc'h-u get un heritiq ;  
 Pe mab da ur fals pinvidic ?

*R.* Selaouit, va c'hamarad ;  
 En em entent a ve mad.  
 Ni hon eus guelet avichou  
 Certen tud a vandennou  
 Oc'h antren hardimant amâ,  
 Hac ho tonet da ziframma.  
 Qig, anduill, lin ha qigsall,  
 Crampoez, ha calz eus a draou-all ;  
 Hac eo ret mad deomp goude-se,  
 Derc'hel hon ti en surete.  
 Allas ! ne ouzomp doare  
 Ha c'houi a ve eus ar seurt tud-se.  
 Gouscoude mar d'oc'h squis en ho sa,  
 Ha c'hoant deoc'h da azeza,  
 Me roy deoc'h ur voutes prenn,  
 Azeit unan e pep penn ;  
 Neuze hac e vec'h ermès,  
 E parlanfot en hoc'h ês.

*G.* Mar deo disfiac ho laqa  
 D'hon trêti er fêçon-mâ,  
 E tislêryàn a boues pen  
 N'omp qet ar seurt friponerien,  
 Laeron anduill ha qigsall,  
 Na troiadellerien fall,  
 Mes hon eus commission  
 Conform d'hon Relijion ;  
 Rac merqet eo er Scritur,  
 Penos guechal un den fur ;  
 Hanvet voa Eliezer,  
 A ras ar memes micher,  
 Ha penos, herves an histor ;  
 E voe tretet gant henor.

*R.* An histor-se, va mignon,  
 A verit attantion.  
 Un talant ar c'haera



Ho gouzout en em explica.

Hac erfin ho compliment ,

Mar bezit d'hor santimant ,

Ni a velo petra da ober ,

Petra a ras Eliezer ;

Pe mar qerit da guenta ,

Livirit petra voe grêt dezà.

G. Eliezer , va c'hès ,

Ne voe get lezet ermès :

Deputet voe gant e vestr ,

Evit pini en doa interest ,

Da glasq ur plac'h destinet

Gant Doue evit pried

Da Isaac den yaouanq flam ,

Ha mab unic da Abraham.

Evelse , dre urz an tad ,

E partias mintin mad ,

Hac ec'h antreprenas joaus

Ur veach hir ha fatigus ,

Var zu Mesopotami ,

Heb gouzout hent ebet dy.

Mes pa ignorer an hentchou ,

E zêr mad var goulennou.

Evelse êruet amàn ,

E c'houlennân hano an tin-màn.

R. Ho ! ma vije deut hennes amàn ,

Ni hor bije poqet dezàn ;

An den-se , a lavarit ,

A voa un den a verit ;

Mes bremàn eus un amzer all ,

Hac e vale calz tud fall :

Bremàn e veler bizier-balan ,

Prest da grevi gant bêr alan ;

Oc'h invanti niver traou ,

O clasq laqat guir ar gaou ;

Uza reont tout o adres ,  
 O prometi mor ha menes ;  
 Un den a lavar calz a draou ,  
 Ne zint peurvuya nemet gaou ;  
 Mar doc'h ur gascon evelse ,  
 Troit ho qein pe it adre.

G. An hini a so va model ,  
 A voa guirion ha fidel ,  
 Clêvit c'hoas daou pe dri guer  
 Var gampagn Eliezer.

O veza pedet Doue  
 D'e gundui en demarch-se ,  
 Ec'h êruas directamant  
 Elee'h ma ma edo ar plac'h yaouanq.  
 Caer evel ur stereden , en ur famill an honesta ,  
 Tud ar re charitapla :

Pedet voe da vont en ti ,  
 Quiniguët dezàn da zêbri ,  
 Mes én lavaras a grenn  
 Ne guemerje brien  
 Nemet goude expliqa  
 An urzou roet deza.

Amàn ive , va breur qer ,  
 Na rit qet deomp coll amzer :

Deut omp gant intantion  
 Evit ar memes commission ,  
 Hac eo deomp revelet

Emedi aze hon reqet.

Caer ho po dissimuli ,  
 Hor plac'h a so en ho ti :

Lavarit emon amâ  
 Gant an hini a gar muya  
 Eus an oll grouadurien

Pere a vev hac a dremen ;

Hac eo én a bed anezi

Da zont bremàn da gontracti ;  
 Evit beva assambles  
 Ar rest eus o buez.  
 N'en em arrètàn get da veuli ,  
 Da fougneal , da bompadi ;  
 Hi a voar manifiq  
 Peguer mad eo , peguer pinvidic ;  
 Anfin , un den ar guella  
 A guement a zèbr bara.

R. E seblant ous ho clêvet ,  
 E ve an afer decidet.  
 Me gred oc'h bet er C'hademi ,  
 P'otramant er Philosophi ,  
 Rac parlant a rit evel ar fur Caton ,  
 Gant oll eloqanç ur Ciceron.

## DISCOURS

*Evit goulenn ur plac'h da zemezi marbe ar banqet elec'h ,  
 ma medi ar Plac'h , ha marbe goulennet goude dijuni.*

G. **A**BARS ho quittât , Compagnunes ,  
**E** trugarecàn ho madelez  
 D'hor beza recevet en ho ti ,  
 Ha roet deomp da zijuni ,  
 E tislêryàn e zon carguet  
 Da bresanti deoc'h ur reqet.  
 Laqet oun e penn ar vanden ;  
 Hac eus c'hoant e parlantfen :  
 Avoui a ràn gouscoude  
 Ouh indign eus an henor-ze ;  
 Dre n'am eus get a dalant ,  
 Discadurez na calz sqiant.  
 Ar pez a deu d'am hardissât ,  
 Eo ma credàn oc'h tud vad ;  
 E viot prest d'am excusi

Ma teufe din ober fasi,  
 En despet d'an intantion,  
 D'ober mad va c'hõmission.  
 Rac-se, mar permett'it din,  
 Digomplimant ec'h exposin.

*R.* Disqueus a rit nil act a humilite

Ha qement a civilite,  
 Ma veritit sur gant rêzon,  
 E rofemp deoc'h hon attantion.  
 Pinvidiq ha den honest,  
 Beza savant ha modest,  
 Zo galiteou ar re gaera,  
 Mes nonpas ar re gommuna,  
 Ha gouzout trugacecat  
 Evit ar zervichou mad,  
 N'eo qet certen au hent fall,  
 Evit obten c'hoas re-all.  
 Parlantit eta hardimant,  
 Hac exposit ho santimant,  
 Ha diouz ma zeo ho commission,  
 Ni a vo prest da entent rêzon;  
 Mes manifiq e ve parlatet,  
 Hac e ve hor pennou goloet.

*G.* Bez em ens hirio au henor

Da bresanti dirac ho tor  
 Un den yaouanq leun a furnez,  
 Hac ens oc'h anaoudeguez;  
 Ur merq bras eus e sqiant,  
 En m'en deus preferablant  
 Choaset unan eus ho merc'het  
 Evit beza e bried.  
 Gouzout a rit eo dija  
 Publiet teir guech ar bromessa,  
 Ha n'on eus den clêvet parlant  
 Anep seurt ampechamant,

Nac e vet en em opposet  
 Da retardi an eured ;  
 Rac-se omp deut d'he fedu  
 Da zont hirio da contracti.

*R.* Me a zistro eus a gampagn  
 Diouz a gostez an Alamagn ,  
 Hac eus deg mis n'ont get bet  
 Dre amàn en oferen-bret ;  
 Rac-se oc'h afer demezi ,  
 A so din-me nevesenti.  
 Aboue dec'h e mon o redet  
 Evit gùelet va mignonet ,  
 Hac e sonjen voa evidon-me  
 Edo amàn an assamble ;  
 Hac e voa preparet ur banquet  
 Gant ar joa ma voan distroet.

*G.* Ato dious costez ar vaouez  
 E ve clasqet cant digarez ,  
 Ha na oufac'h get evit petra ,  
 Nemet evit delc'her an dud en o za.

*R.* Ne glasqàn get digareou ,  
 Mes exposi va rêzoniou ;  
 Gortos a rangit , rac ar mab eus an ti  
 E deus goal faoutet e fri ,  
 Nonpas ouz em ganna ,  
 Mes o fourra butun ennâ ,  
 Hac eo redet d'ar marc'had  
 Da glasq un ados d'e c'hriad.  
 Mes da c'hortos ma teuy d'ar guear ,  
 Rac ne zaleo get , mevar ,  
 En deus va dalc'het me amàn ,  
 Evit respont evitàn :  
 Rac-se e tislêryàn deoc'h ,  
 Ententit mad , mar plich ganeoc'h ;  
 Ret e ve pare mad e fri

Abars caç ar plac'h da eureuji,  
 En aon na ve ar bêleg spontet  
 O velet ur fri qer faoutet.

G. M'en devije lavaret din me,  
 E voa quit da vont qeit-se :  
 Ia, rac me voar para  
 Gant remejou ar re zrola.  
 An deiz all va marc'h du,  
 Eur marc'h mat, e creiz e fru  
 A oue roguet e groc'hen  
 Gant un tol dant digant un azen :  
 No pije biquen devinet  
 Gant petra e meus e bareet !  
 Gant un tam qic-sal d'e beinseillat ;  
 Hac un anduillen d'e c'hriad.

R. Cridit din, o redet bro  
 E tisqer traou neve ato.  
 Pa oan e Spagn en arme,  
 Un devez ma voa calz arne,  
 Abars an cost en nevez amzer,  
 Ec'h êruas ur goal affer.  
 Ur vreg gant un aer o veza flemmet ;  
 Tout he zud a oa nec'het :  
 Facile sonjit ar c'hreg a varvas ?  
 Nan : an aer ê a grevas.

G. Me n'oun qet eus an dud habila,  
 Mes adres am eus da scriva ;  
 Qenta lizer a ris biscoas,  
 Oa scrivet gant un aval poas.  
 Ha goude va guella pluen  
 A so het un anduillen.  
 Credabl ê e scrivàn mat,  
 Da viana scritur anat ;  
 Rac gant qement-se tout,  
 Me ameus grêt calz a rout :

Ha pa bresantàn ur reget,  
 E vezàn diouc'h-tu selaouet;  
 Ha na bretantàn get brêma  
 Beza dalc'het reir ama.

G. Me meus aon na vec'h gasconet  
 Tud custum da redet,  
 Gant ho fri ato en ær,  
 Nonpas evit attrap flêr,  
 Mes evit santout c'hoes vad  
 Dre b'ini e ve anat  
 E pelec'h eus qestion frico,  
 Evit en em renta eno,  
 Hac e clascont mil digare,  
 Da gaout lod eus ar molarje.

G. C'houi a so savet mintin  
 Da laqat an dud da c'hoarzin;  
 Mes an amzer a ya en dro,  
 Rac-se astomp afo.  
 Ia; ur gascon en deiz all  
 A ras un dro n'oa get fall;  
 Rac evel m'en devoa clêvet  
 Oa qestion eus un eured  
 Gant famillou a gonseqans,  
 Tud pinvidic hac a brestans,  
 Just deis ar veladen,  
 E leqeas en e ben  
 E vije manifiq deza  
 Mont di ive da leina.  
 Evel m'en devoa calz a speret;  
 Ne voe get pel ambarasset  
 Evit caout un digare  
 Da gomz ouz tad ar plac'h nêve!  
 Ar gompagnunez a voa êrruet,  
 Ha den mui na c'hortoet.  
 Neuse ec'h antreas ar gascon,

Gant reverançon a fêcon  
 Anfin , squis o saludi  
 E lavaras da vestr an ti :  
 Me meus evidoc'h un affer pressant ;  
 A hel talvout dec'h cals arc'hant ;  
 Fachet oun doc'h interrompi ,  
 Mes ne qet un dra da ziferi.

Ar mestr a lavaras d'ar gascon :  
 Chomit da leina , va mignon ,  
 Ha gonde-se var hon abaster ,  
 Ec'h ententimp ous an affer.  
 Pa voe grêt ar regal tout ,  
 Ha deut ar poent da vont er rout ;

Ar gascon neuze a lavaras :  
 Cetu amâ an afer bras.

Gant ho merc'h e meus clêvet  
 E prometit rei cant mil scòet ;  
 Mes , mar qirit , me e c'hemero

Gant an anter eus anezo ;  
 An anter all o chom ganêc'h ,  
 Setu eur gonit caër dêc'h .

An tad ne gavas qet dereat  
 Beza evel se goapeat

Credabl ê en em fachas ;

Mes ar gascon a bartias :  
 Buan e renqas trei e guein ,  
 Mes attrapet en doa e lein.

*R.* Ni nomp qet gasconet ,  
 Mes tud sincer , guir Vretonet ;  
 Neo qet leinou a glasqomp ,  
 Mes ar Plac'h nêve a c'houlennomp .

*G.* Me gred oc'h un den ar guella ;  
 Ha ne ve qet mad ho trompla ;  
 E ve pec'het oc'h amusi  
 Ha memes ho retardi ;



Ar pez zo aruet ganêc'h :  
 Aboue dec'h ho plac'h yaouanq  
 E deus chenchet a santimant.  
 Me a oa êt eus ar vro  
 Hac e sonjet e oan maro :  
 Mes evel ma oun en em gavet,  
 E deus dinme diguemennet  
 N'em boa nemet en em avanc,  
 Hac em dije ar breferanc.  
 Qer huan dionc'h-tu, eb retardi,  
 Oun diredet d'he saludi,  
 Hac e ràn hirio gucladen,  
 Cetu aze un obaden.

*R.* Ia, va c'homper, obaden a ve,  
 Ma ho pe grêt ar seurt tro-ze ;  
 Hac abars fin an obaden,  
 Ec'h astenfot hir ho mouren :  
 Rac ni ranqo guelet  
 Var betra oc'h en em fontet.

*G.* Me am eus clêvet dija  
 Meur a guilloq o cana,  
 Hac evit ne doun qet c'hoas cos,  
 Em meus guelet meur a vleis en nos.

*R.* Laqit eves : eus ho parlant,  
 Ne vec'h vel ur zoudard vaillant,  
 A so prest da guemer tout,  
 Hac a deu gant e zac'h gollo en e rout.

*G.* Salocras, e guirionez,  
 N'eo qet me eo hennez.  
 Me a so het creis an tennou,  
 Ha pa velen ar voulejou  
 Pell dious crena na tec'het,  
 A lance an enemiet,  
 Me a baqe anezo  
 Da deuleur adare outo :

Setu penos emeus an henor  
 Da ziztrei amâ gant ar victor,  
 Hac hirio e contan ive  
 Em bo ar victor adare.

*R.* Un den terrubl oc'h, var ho meno;  
 Mes piou a sonj dêc'h ho credo?  
 Ni a oar o redet broyou  
 En em samer a varvaillou;  
 Hac e rêr coll cals a amzer  
 O conta ur bern gueyer.  
 C'hoant oc'h eus-hu d'hor sponta;  
 Hac d'hor c'hass quit eb netra?  
 Ni nomp qet prest da cedi,  
 Hac e ve ret deomp procedi.

*G.* Allas! evit gant procesou  
 Ne avancimp qet hor fortunieu.  
 Dont a ra brêmâ em speret  
 Un histor ameus bet clévet:  
 Penaos daou zen o pourmen,  
 A rancontras un histren:  
 Setu chican etreso  
 Da c'houzout da biou e vezo;  
 Car pepini a bretante  
 E oa deàn en tenzor-ze.  
 Mont a rejont e proces;  
 Mes souden o deoüe mez;  
 Rac ar barner, eb cals pledi;  
 A gavas moyen do unani:  
 An histren a zigoras,  
 Ar pez a oa enni a dennas;  
 Ha goude debri an histren,  
 E roas dê peb a groguen.

*R.* Gouzout a ràn, coulz ha c'houf!  
 Ne dleer james cals procesi,  
 Ha penos ar procesou

A rêvin cals a famillou ;  
 Mes an oll a voar ervad  
 Ne get me a glasq chicanat :  
 Hon affer ni so commancet ,  
 Hac a dle beza finisset :  
 Pe ma fell dêc'h resista ,  
 Bezit sur e rancot pœa.

G. Lêzomp eta ar procesou ;  
 Hac en em ententomp hon daou.  
 Mar cedit ar plac'h-mâ gane ,  
 Me gavo un all d'ho toare ;  
 Unan hac a voar menaji :  
 Ha mont a ràn dêc'h d'e brouvi.  
 An deis all e voan o chasseal ,  
 E yis en ti en eur basseal ,  
 Hac e doa uset eur c'houlaouen ,  
 Evit clasq eur gos spillien.  
 Admirit eta pebes greg ,  
 Uza ur c'houlaouen a venneç  
 Evit ur spillen dic'horset ,  
 Ha c'hoas ne oe get bet cavet ?

R. Mar doc'h bas-valan , comzit ouz onnes  
 Da varc'hadour an alumettes ;  
 Pe otramant , mar plich deoc'h ,  
 Goulennit-y evidoc'h ;  
 Hor plac'h-ni so en ti-mâ ,  
 Roet e deus demp e fromessa ,  
 Gant consantamant he zud :  
 Clêvit gante , nint get mud.

G. Seblantout a ra ous ho clêvet ,  
 E ve an affer decidet :  
 Ha mar d'e guir gement-se ,  
 Ne get me mui a rei dale.  
 Permetit din un nebeudic  
 Ma rîn brêmaç ur balcic ,

Da c'houzout hac én so en ti  
Eur plac'h contant da zemezi.

*En ur bresanti ur Plac'h Yaouanq!*

Sellit amàn, va mignon ;  
Homàn so ur plac'h a fêçon :  
Mar d'eo contant ha d'ho toare ;  
Bezit grêt eta evelse.

*Complimant da ur Plac'h Yaouanq!*

G. Bonjour deoc'h-ù, Plac'h coant,  
Fleuren fresq, boqet charmant :  
Certenamant n'eo qet c'houi  
A dle chom hep caout parti.  
Plijet, goude ho coulenou ;  
E ve cacet hoc'h embannou.  
Hirio n'ellomp qet dale ;  
Ur vech all a so adare.  
Ma noc'h qet erfat contantet  
Gant an objet so presantet,  
E zàn c'hoas d'ober ur bale,  
Da glasq unan vo d'ho toare.

R. Holla ! ni nomp qet tud fall  
Da guemeret tra un all ;  
Ar vreg-se a so perc'hennet ;  
Nemet bez e ve divorcet ;  
Eus ar seurt-se mallig hini  
Ne deuy ac'han ganeomp-ni.

*Da un Intanvez!*

G. Arca eta, Plac'h yaouanq,  
Petra eo ho santimant,  
Pa velit ar re o deus bet  
Hrest adare da gaout fred ?  
Ha na garit hasta afo,  
E moc'h e risq da goll ho tro ;  
Va excusit, maoues vad ;

Permetet eo hadinat :  
 Neo qet êruet c'hoas  
 An hini a dle ho choas.

*R.* Mar guelit begou he boutou,  
 E velot souden he seuillou :  
 Me gred sur e zoc'h den habil,  
 Mes diana oc'h difficil.

*G.* Non eus tam ebet disprijet  
 An objet a so presantet ;  
 Hac evel neus cos voutes  
 Na gaver dezi parres,  
 Onnes ive, aboues guedal,  
 Me gred a gavo ur chanç aff.  
 Ne nomp qet deut eviti,  
 Ha ne sonjomp qet enni ;  
 Mes evit an hini so embannet,  
 .....ê hanvet ;  
 Hac evit he designa mad,  
 .....ê he zad.  
 Ne glasqit qet digarei,  
 Assur ema en ho ti.

*R.* Sclêr ê, pa en expliqit  
 Eus a hini e parlantit ;  
 Mes ret eo goulen outi  
 A coutant eo da zemezi.

*Mont a ra da ober ur bale.*

Ous an dol emeus-hi cavet,  
 Tranquilamant bras aseet  
 Hac e deus lavaret din-me  
 Ne voar qet piou a so aze.

*G.* O ! va mignon, ar respont-se  
 A so tout-fêt d'hon doare :  
 Disques a ra e zê prudent,  
 Ha mestres d'he santimant

Evel pa lavarfe c'hoas  
 Ne rofe qet he dorn da bep goas ;  
 Mes epqen d'an ini  
 A so destinet dezi :  
 Ennes ê just a so ama.  
 Ne broposàn nemeta ;  
 Rac-se se eta , grit demp antren ;  
 Coulz hac an oll eus va banden.

*R.* O ! va mignon , c'houi oc'h eus talant  
 Da drei an traou d'ho santimant !

Mes gouzout a rit an habila  
 A el ive fasia ;  
 Rac se , bremâ permetit  
 Ma leverin en em dromplit.  
 Mar dê ar plac'h-se azeet ,  
 E zeo occupet he speret ;  
 Ha pa he deus roet ar respont-se ,  
 Ouz traou all ê sur e sonje.  
 Rac amâ e zeus en em gavet  
 Aleis a dud d'on guelet ;  
 Joa vras hon eus outo.  
 Gant qement-se , evel ato ,  
 Eo en em gavet qer just ha tra  
 Da veza prim ar bara.  
 Dre chanch gouscoude dec'h oa deut  
 Ar meliner laer gant ar bleud ;  
 Hirio eta me ranq poazat ,  
 Hac ar plac'h-se ribotat ,  
 Hac ouspen qementse c'hoas ,  
 Dêy eo da rola an toas.  
 Rac-se n'oe'h eus qet a voyen  
 Da gaout hirio hon femelen.

*G.* Ma neus qen ouz ho tiêsa  
 Nemet primeri a vara ,  
 Deut ganén-me tout a vanden ,

Da gundui ar femelen :  
 Ni hon eus ur zal vras preparet,  
 Tapisset ha fleurachet.  
 Poaset bara, qig ha stripou,  
 Paste, fars-forn ha scotennou :  
 Un dol hir a so savet  
 Evit ober ur banquet :  
 Na c'hedomp nemet ar plac'h nêve  
 Evit festa molarge.  
 Pa vezo deut ni a ray frico,  
 Ni a gano hac a youø.  
 Ac'hanta ta, va mignon,  
 Petra a lavar ho calon ?

*R.* Qement a rit ho pledi,  
 Em be c'hoant d'ho contanti :  
 Gouscoude e ven dirêson  
 Lezel va stal en abandon,  
 Car certen eo evit merc'het  
 Ne get ês din da zivouered :  
 Ispicial an ini  
 A fel deoc'h da reqeti ;  
 Mes c'houi a so grêt ho labour,  
 Ha noc'h eus ezom a zicour  
 Nemet da gana ha da youal,  
 Da fricota ha da zañçal.  
 Setu amàn ur pot boujant,  
 Hae a dalo dèc'h qeit ha cant.

*G.* Bo ! ne get da glasq ar seurt-se  
 On-me sur laqet da vale ;  
 Têc'h alesse, cos marmous,  
 Ni ne glasqomp get ur mous.

*R.* Ma cavit ennes re dister  
 Evit obet oc'h affer,  
 Cetu amàn c'hoas un all,  
 Hac evit ur guel n'eo get fall ;

Ia da , cetu un all ,  
 Ha mar guel sclêr n'en deo qet dall.

*G.* Bonjour dêc'h-u , va den mad ,  
 N'oc'h eus nemet tostât.

Me gred eo dre guriosite  
 Oc'h en em bresantet aze ,  
 Evit guelet hor plac'h coant ,  
 Evit choas ho santimant ;  
 Mes bon affer-ni so da guenta ,  
 Hac e fell deomp he finissa.  
 Mar teuit amàn d'on dale ,  
 D'hon tro ni ray deoc'h bale :  
 Ni ho paeo herves ar c'his ,  
 Gant ar memes monis.

*R.* Lavarit din me , me ho ped ,  
 Ha merc'het ho pro so decedet ,  
 Ma renqit dont qeit-mâ  
 Da glasq merc'het da fortuna ?  
 Me glêo lavaret e Breis  
 E zeus merc'het aleis ;  
 Ma rafac'h ur bourmenaden  
 Ec'h alfac'h guelet meur a vanden ;  
 Ha marteze , abars fin ho tro ,  
 Ho pe ar choaz eus anezo :  
 Evit amàn n'e deus nicun  
 Contant d'ober he fortun.

*G.* Lavarit din-me da guenta ,  
 Petra zinifi promessa ?  
 Me meus clêvet e peb amzer  
 E tleer delc'her mad d'ar guer.  
 Or , unan eus ho merc'het  
 He deus d'an den-màn prometet  
 Feiz vad ha fidelite :  
 Ni so deut da glasq an dra-se.

*R.* Penos eta , me am boa credet



E voac'h-u den a speret :  
 Guir eo ar seurt-se avichou  
 O devez ive urcou.

*Quamdoque bonus  
 Dormitat humerus.*

Ha credabl eo e ve en ti  
 Ur plac'h contant da zemezi,  
 Hac e ve ét geit-se ar brud,  
 Hep ma ouffe netra e zud!

G. Pa ho clévàn ho parlant,  
 Me vel oc'h eus cals a dalant,  
 Teod mäd ha descadurez,  
 Mil insign ha mil adres;  
 Ec'h ouzoc'h forgi guevier  
 Evit tremen an amzer,  
 Hac e fel deoc'h gant ho latin,  
 Hon amusi-ni da c'hoarsin;  
 Mes, hac e vec'h avocat,  
 Pa noc'h eus get ar gos vad,  
 Me a esper ho fêza,  
 Hac a c'hoarzo da ziveza.

*Ridebit bené*

*Qui ridebit in fine.*

R. Credabl eo em be mez;  
 Ma rancfen coll va froces;  
 Mes abars ma refot din-me plega;  
 E squizot c'hoas en ho sa.  
 Selaouit mad, va c'homper,  
 Pec'het eo coll an amzer;  
 Eur poent a so da bep tra,  
 Ha bremâ eo poent finissa.  
 Diou vech emeus goulennet  
 Ac'hann ar plac'h a eured;  
 C'hoas daou c'her all diou vech anter,  
 Decidomp buan an affer.

Eur vech, diou vech, teir gucch :

Setu me brema direbech.

Roit din brema ar plac'h,

Pe e zàn quit gant ar zac'h.

Ar banqet a so prepalet,

Ha bezit sur e vo debret ;

Goudese ni a velo

Pe c'houi pe me a baeo.

G. Ous ho clêvet-u, mestr parlanter,

E rafac'h prest un tasqigner ;

Mes mar distroit adare,

Ne vo ato nemet dale ;

Rac-se, evit miret ous tamal,

E zàn amàn d'en em sonjal.

Ar pezh a ra din differi,

Eo an ezom eus anezi ;

Car ouспен ma zeo ur plac'h coant,

Leun a furnes hac a sqiant,

Eo dilijant en he labour,

E peb affer prest d'am zicour.

Mes mar oc'h eus-hi decevet,

Ha dija en em brometet,

Allas ! he c'halon a ve eno

Hac amàn enep he meno.

C'houi c'hoas am gourdrous a broces ;

Peseurt cuden e ve honnes !

Mont e proces a so ès,

Mes n'eo get facil dont ermès.

Ma c'harufe ganén coll,

Setu me souden fars an oll.

Coll va zud ha va danves,

Crevi a rafen gant ar ves.

Guir eo me a ell pretanti

Oc'h-u deut d'am attaqi ;

Oc'h eus ampechet va foasaden ;

Ha daleet va ribotaden.  
 Mes ne garàn qet ar chicanou,  
 Ha nebeutoc'h c'hoas ar misou.  
 Alon, dont a ra em memor  
 Oc'h eus grêt din an henor  
 Dam pedi da vont d'ar banqet,  
 Hac oc'h eus memes pedet  
 Qement so em c'hompagnunez  
 Da vont ive assambles.  
 Eb bien, eno en ur banne guin  
 Me a veuzo tout va chagrin,  
 Hac a lavaro couls hac un all :  
 An affer-mà ne deo qet fall ;  
 Rac-se, evit en em accordi,  
 Pa viot prest, deut en ti.

*Compliment d'ar Vreg yaouanq.*

G. Debonjour deoc'h, Plac'h nevez ;  
 Me o salud gant levenez.  
 Ne qet va c'hondition  
 Dont amàn dêc'h da zermou :  
 Lezer a dleer qementse  
 Gant an neb o deus otorite.  
 Mar plich ganêc'h dont d'an ilis ;  
 Eno ar bêleg, ervez e ofis,  
 A explico dêc'h santelez  
 Sacramant ar briedelez,  
 Hac an obligationou  
 A gontract ar priejou.  
 Me a mens grêt va c'hommission ;  
 Chang vad deoc'h hac union.

*Compliment d'an Ozac'h-yaouanq*

C'houi ive, va den prudant,  
 A verit ur c'hompliment ;  
 Mes qen nebeut ha va c'hompagnon,

Non qet approuvet evit sermon.  
 Me souet deoc'h digant Doue  
 Peb chang-vad ha prosperite.  
 Setu dirazoc'h an objet  
 Goulennet hac accordet :  
 Mar don bet ous ho retardi ,  
 Na gavit qet dies va excusi ;  
 Gouzout a rit an usach commun ,  
 Pa ves qestion eus a fortun.  
 Bremàn , mar doc'h prest , astit a fo ,  
 Ne qet me mui ho taleo ,  
 Nemet ma refot peb a vanne  
 D'am c'hamarad coulz ha din-me.

---

DISCOURS EVIT GOULEN UR PLAC'H DA EUREUJI.

**S**ALUD, Compagnunez, gant ur galon ardant,  
 SEus a greis va c'halon e ràn va c'homplimant ;  
 Ma vouifen an tu, ar fêcon d'en ober,  
 E ve va brassa joa plijout d'oc'h oll douster.

Peb action gaer d'he ober pa zeomp,  
 Dre ar sin eus ar Groas ato e commançomp :  
 En hano an Tad, ar Mab hac ar Speret-Glan ;  
 Zo tri Ferson distinct en ur memes unan.

Aboue ma voan bian var brec'h va maguerez ;  
 Me am boa an desseign da antren er Pales ;  
 Mes êru eo an deiz, an amzer er vech-màn,  
 Ma meus bet an henor da zont betec ennàn.

Evit beza hirio antreet en ho ti,  
 N'ouzoc'h qet, marteze, tenor va c'hevredi :  
 Me zo ur messenger zo amàn digasset,  
 Qazi hep gout an hent gant an den a eured.

Mes pa zon digasset eus e beurs ho pete,  
 Me a ray e excus ha va hini ive.

Qent avanç davantach, e zàn d'en em adressi

Dêc'h-u, ô va Jesus ! hor C'hrouer, hor Messi :  
 C'houi eta, va Jesus, a rêi din ar speret  
 Da expliqa pep tra evel ma zeo dleet :

C'houi a ray din ar c'hraç, pouvoar hac eloqanç,  
 Sclêrijen d'am speret da gomz en ho presanç.

Va bolonte ha va desseigu eo hirie an de  
 Da anonç deoc'h.....evit ar guir Roue ;  
 Mes c'hoas e c'houlennàn da Rouanez gantàn  
 .....ar verc'h.....eus an ti-màn.

Ebien plac'h yaouanç, en em stringit d'an daonlin,  
 Da c'houl benos ho Tad, qent mont da eureuji ;  
 A heurs Doue an Tad e zeo deomp ordrenet  
 Ne ancouefomp get nep en deus hor maguet.

Benos Doue an Tad a c'houlau da guenta,  
 Guir Grouer ens an ên, Gouarner ar bed-mâ ;  
 Mes guelec e ràn c'hoas, pa remerqan erfat,  
 Penos e coe daerou demeus ho taoulagad.

Ne get ar pez oc'h eus grêt eo o cra contristet,  
 Mes guelec ho Tad, ho Mam, penos int desolet !  
 Allas ! rêzon o deus ; ne dê get hep sujet,  
 Guelec e teuit da guifat nep en deus ho maguet ;  
 Gant qement eus a soign savet bete vrêmàn,  
 Qemense a laqa o ch'alon da rannàn.

Arça, Tad truezus, distroit ho taoulagad !  
 Var ho Merc'h.....a c'houlen he mennat.  
 Emedi d'an daonlin dirazoc'h prosternet,  
 Deus a greis he c'halon o c'houlen he souet.  
 Ha c'houi, Mam desolet, roit ho pennos ganti ;  
 Gant ho merc'h.....da eureuji. — Ia, ia, ia.

Hola ta.....aoualc'h ë qemense,  
 Oboisset oc'h eus da C'hour'hemmen Doue ;  
 Grêt oc'h eus ho tever gant guir humilite ;  
 Ha Doue na c'houlen nemet guir volonte.

Eh bien.....plac'h fur ha desqet mat,  
 Avancit ho paziou evit mont bete ho Tad,

Ha roit dezàn daou boq eus a greis ho calon ;  
Pa oc'h eus obtenet e venediction.

Distroit c'hoas eus ar vam pini e deus ho canet,  
Ho livret da zemezi, pa oc'h eus souhetet.  
Mes c'houi ta, Tad ha Mam, meurbet oc'h contristet ;  
Occasion oc'h eus, n'en deo get hep sujet.  
Mes ho merc'h a zo fur, instruet mat e ze,  
Ha n'e deus grêt netra enep ho polonte.

Qent avanç davantach, me c'houlen eviti  
Conje he breur, he c'hoar, qent mont da eureuji :  
Paeron ha maeronez, mar emaint var ar plaç,  
Me c'houlen eviti ho pennos diganac'h.  
C'houi ho poa contractet en Ilis eviti,  
Ha hi c'houl ho pennos qent mont da eureuji.  
Bennos he oll ligne, conje he oll guerent,  
Cetu ar seul sujet ma omp-ni deut en hent.  
Bennos ar re so maro n'allàn get da c'houlen,  
Rac calz a galonou contrist a laçafen.  
Guell e zeo ur beden d'ar re so decedet,  
Eguet goul o c'honje, pa na maint var ar bed ;  
Dre ze en ho pedàn da lavaret ganén  
Ar salm eus au Ilis e repos d'o ene. *De profundis.*

Arça, compagnunez a zo amàn present,  
Me zezir ar boneur d'o renta oll contant,  
Mes ne meus get, siouas, speret an oll æle ;  
Da gontanti peb-unan, bervez e volonte.  
M'am bije ar pouvoar en doe Alexandri,  
Pa voa bet prisonier er guær eus a Vitri,  
Ennes a zisqare, gant moez e drompillou,  
Seiz muraill cimantet en dro da Jerico,  
P'otramant ar pouvoar en devoa Josue,  
A laze en combat seiz ha trêgont roue,  
A arrette an eol un heur anter en ær,  
Pa voa o combati, vit rei dezàn sclerder ;  
P'otramant ar furnez en devoa Salomon,

Pe an talenchou caer deus an doctor Ciceron ;  
 Me forje un discours a vije d'o soubet ,  
 Nonpas deus an anter ar pez a veritet.

Eh bien , compagnunes , en em rejouisset ,  
 Setu bet demp an hini pini'r boamp deziret ,  
 Hac hi qer caer hac an de pe an eol ardant ;  
 Memeus hor c'halonou a rento oll contant.

Car e hini e unan zo pareillamant gyê ,  
 Vel ma ve an deillou er gue e fin ar mis mae ;  
 Memes qen a sonj din an devez a hirie ,  
 E deveus astennet deg vlaves eus va bue.

Grac demp d'en em velet er Pales celestiel :  
 En hano an Tad , ar Mab hac ar Speret-Santel.

Eno gant hon Æl mad ni vo represantet  
 Pa vo ret renta cont dirac Salver ar bed ;

E vo lennet an decret hep hor favorisàn ,  
 Demeus o meritou vo barnet peb-unàn :

Eno na gaqeto nac ennont nac homàn ;

Aouïalc'h hor bezo tout d'en em justifiàn.

Mar emeus choqet den dre re a liberte ;

E c'houlàn mil excus digant ho majeste ;

Mar emeus choqet den na drouc laret netra ;

Deus a greis va c'halon excus a c'houlennàn.

Arsa , compagnunez , ha na drouc sonjet qet ;

Na laret goude se e meus-me e laret ;

Bet emeus ho conje , gant ho permission ,

Me ho trugareca eus a greiz-va c'halon.

M'o ped d'am asista evit he c'hundui ,

Ma zefomp gant henor d'he chas da eureuji.

*RIMOU EVIT GOULEN HA REI PLAC'HET DA EUREUJI.*

**O**RSUS eta , compagnunez ,

En em retirir tout a gostez

Evit m'am ho an avantach da barlant

Amàn en ho presanc , en langach eloqant.

Ne ouffen ober guelloc'h tra  
 Evit oher Sin ar Groas da guenta.

*In nomine Patris, et Filii,*

Evellen e commançan ganti.

Ma ven guelec en Bro-Zos oc'h ober qement all,

E ve lavaret e ven un aillon pe un den fall;

Mes er vro-màn ne estimer netra

Anes ober Sin ar Groas da guenta.

*Et Spiritus-Sancti, Amen.*

Evit êchui va feden.

G. Debonjour ha joa en ti-màn;

Ne des qet . . . . . a chom ennàn?

R. Ia, va mignon, un action vad oc'h eus grêt;

Dre Sin ar Groas poc'h comancet;

Me ive a ray coulz ha c'houi

*In nomine Patris, et Filii,*

Hac evit êchui va feden,

*Et Spiritus Sancti. Amen.*

G. Hac e ven e Pales ur Roue;

Me ne ven qet trêtet en daill-se,

Na zigasje pot pe laqes

D'am hentcha da vont d'e bales;

Mes c'houi ne zigassit hini

D'am hentcha da zout d'o ti.

R. Amàn e zeus un ozac'h coz e qichen an tan;

Var hoez rêi ur c'hornedat butun dezàn,

Hac o hentcho couls ha nicun dre ar vro-màn.

G. An ozac'h coz-se a gafen mat

Da gass ar zaout pe d'o c'herc'hat;

Mes nonpas da fiziout ennàn

Ur gompagnunez evel homàn

R. Lemmet oc'h eus qer soubl ho teod;

Na gafet ennoc'h nep defot;

Preparet mad ho tiscoursiou,

Ha studiet ho langachou;



Sac'hat oc'h eus a langach gread,  
 Me zant ar c'hoez eus ho tillat.  
 Fochit ha plantit en tu mar qerot,  
 Me a ziboulodo dre ma labourot.

G. Clêvet em boa, gent dont amâ,  
 C'houi a barlantche a draou ar re vella;  
 Diouzoc'h, va mignon, e c'houlennàn  
 Pegueit e voe Doue o croui ar bed-màn,  
 Hac ur vinien a voe plantet,  
 Evit pe fêçon ei finisset?  
 Setu aze teir question  
 A c'houlennàn ganêc'h, va mignon.

R. Ignorant e ven a dra sur, va mignon,  
 Ma na expliqfen dêc'h ho teir question.  
 Bremâ souden, en ber amzer,  
 Me o explico dêc'h, en daou c'her.

Ar vinien a voe plantet  
 Evit disquel e voe ar bed-mâ crouet;  
 Ha displantet e voe adare,  
 Evit disquel e finisje.  
 Ha c'hoec'h de e voe Doue o croui ar bed-mâ,  
 Hac ar zeizvet d'e zervicha.

G. Ervez ma oc'h eus raportet,  
 C'houi a zo demeus an doctoret;  
 Mes mar deo guir oc'h doctor, va mignon,  
 E ranqit douguen ar chantillon  
 A ve var ar scoa glei stagnet,  
 Evit ma viot dre ar merq-se anaveet.

R. M'am bije me certain goueset  
 E vijec'h deut hirie d'am guelet,  
 M'em bije deoc'h ur fest preparet;  
 Griou linad ha re alec,  
 Treid siliou ha re arinquet,  
 Pêvar gartier ur gellyenen,  
 Ne dorjac'h get ho tent evit crignat an esqern

G. Dont

C. Dont a ràn d'en em estoni ;  
 Pa glèvàn peguer caer fest o poa demp da brepari ;  
 Mes mar qirit dont dissul d'an oferen bret ,  
 Ni a breparo deoc'h ive ur banqet :  
 Ni a raï deoc'h un tam yod silet ,  
 Hac a laqay ho reor da redec.  
 Oc'h assistanç , compagnunez ,  
 Me o ped da lacat eves ,  
 Rac ur goal barti a velàn amàn ,  
 • Mil aon ameu na gollin gantàn ;  
 Mar deu din coll e guirionez ,  
 O pezo mez ive , va c'hompagnunez.

R. M'am bije me certen gouezet  
 E vije ar brezel ganeoc'h discleryet ,  
 M'em bije prepalet va c'hanoliou ,  
 Va fistolennou lèr ha va mousclejou ,  
 Fusuillo sco ha boulejou stoup ,  
 Da sqei ganeoc'h-u var ho chouq.  
 • R. Ni so ur vanden treminidi ,  
 O vont da Vrest da ambarqi ,  
 Hac hon eus urz gent ar Gouarnamant ;  
 Va mignon , d'ho laqat en hon rejimant ;  
 Ha marteze da vont oa Orleans ,  
 Ervez urzou ar Monarq eus a Franc :  
 Hac hon eus urzou a so crén meurbet :  
 Grêt e broces en ur vale ,  
 Da vea punisset hep dale.

R. Cren , a cren , compagnunez ,  
 Pa velàn hirio an dromplerez ;  
 Pa velàn e zomp qemeret  
 Gant ur vandennat soudardet ,  
 E teuàn da grena gant rêson ,  
 Rac aon na vemp oll laqet er prison ;  
 Evit dont eno da finissa hor buez ,  
 Mar collomp hon rouantelez.

Gouscoude e voa deomp rapportet  
 E voa deomp ar peoc'h accordet ;  
 Var a velàn eus trahison ,  
 Combatomp ta oll a vir galon.

G. Eur groug-lassiq hor boa stignet ,  
 Eur goulmiq venn hor boa atrapet ;  
 Mes , allas ! ne voa qet cre ,  
 Hac eo achapet adare ;  
 He asqel glei a so torret ,  
 Achap a bell ne alse qet ,  
 Hac hon eus clêvet lavaret  
 E zêo ama eo disqennet.

R. Dibot procurol en e studi  
 Na ra e blede d'e fantazi ,  
 Qen a ve mont en oditor  
 Dirac e brocurool control.  
 Eno e ve laqet dindan e fri ,  
 Evit gallout en dibouti.  
 Mes c'houi pa voac'h en hent o tont ,  
 A rê ho plede hac ho cont  
 E zaje ganeoc'h ho croc ;  
 Mes , el leal , gortos a refot.

G. Parlant a rit , va mignon qer ,  
 Manifiq bras evit hoc'h aller :  
 Ma vec'h pignet en ur gador ,  
 E ve lavaret e vec'h ur predicator.  
 Mes me laqayo o c'herbedi  
 E qement bourg zo en escopti ,  
 Evit m'o pezo ur stacion ,  
 Ur baros benac evit sermon ,  
 Ha ni a yêlo tout d'o clêvet ,  
 Gant peb henor ha peb respet :  
 Me a gred sur , a dra certen ,  
 C'houi a gonvertisfe ar bec'herrien.

R. Meurbet oun estonet o velet

N'en deus qet en ho toues ur c'hloarec ;  
 Mar deu da hini ac'hanoc'h fatiqa ,  
 N'oc'h eus nicun d'oc'h asista.

G. Sevel a ra va bleo en er ,  
 Pa gomzit din eus ar glouer ;  
 Rac me so couls ganen guelet ur c'haor en ur golec ,  
 Evel guelet en hon touez eur c'hloarec.

R. Den yaouanq oun o tont er bed ,  
 Gout ar c'hustumou ne ran qet ;  
 Rac me ne meus qet studiet  
 Evit goulen na rei merc'het :  
 Mar deu din lavaret netra sot ,  
 Mar plich ganeoc'h va excuzot.

G. Evel ma oun deut da dal an ti ;  
 Ne garfen qet dont d'o choqi ,  
 Na d'o repren , na d'o facha ;  
 Rac certain an dta-ze ve ar goassa.  
 Mes evit cavet tro da barlant ,  
 Ma vo a propos va c'homplimant ;  
 Excus ha pardon a c'houlennau :  
 Pa blijo ganeoc'h , comzit bremân.

R. Seblantout a rit beza habil ,  
 Hervez ma velan eus ho pabill ,  
 Rac-se e carfen gouzout ouzoc'h  
 Petra a glasqi , ha piou oc'h.

G. Me , va mignon , zo un den yaouanq ,  
 Hao a zo bas eus a sqiant ;  
 Ia , me a zo assur qen ignorant ,  
 Ne veritan qet en ho presanc parlant ;  
 Mes , mar don ignorant , a dra sur  
 N'en don qet ignorant dre natur ;  
 Rac ma noc'h eus qet anavezet va zad ,  
 Me rayo deoc'h anavezout e vab.

R. Ober a rer din cals a henor ,  
 Guelet eur sort compagnunez e tal va dor ;

Mes ret eo d'êc'h erfat lavaret din, va mignon,  
Demeus a betra e zeus qestion.

G. Gant . . . . . ez on bet sortiet,  
Demeus a . . . . . dre e garet,  
Da c'houlen dezàn da cureuji,  
. . . . . a rêr anezi,  
Qercouls ha me, va mignon, oc'h eus clêvet,  
Tri emban sur a so bet grêt,  
A so bet lancet gant ar bêleg,  
Ha fennos, gant ar c'hraç a Zoue,  
On eus sonj da gass ar bêvare,  
M'ar deut, va mignon dh'on rebuti,  
Ni a laqayo oc'h expleti,  
Hac e vefet condaonet d'an amand,  
Hac e cousto d'êc'h cals a arc'hant.

R. . . . . an hostizes,  
Zo êt da Gastel pe da Vontroulez,  
Evit en eur bourvei a frico,  
Fea n'eus qet hor gout er vro.  
Mont a rê en hent en eur hompat,  
Qen dra halle n'eur c'haloupat.

G. Va mignon, na leverit qet din a e'hevier,  
Guell e d'êc'h lavaret ho *Pater*;  
Rac brema souden a biou ho fri,  
Me ameus hi guelet en ti.

R. Doue en deveus lavaret;  
Biscoas den e Rouantelez an ên n'en deveus antreet,  
Nemet gant courach en defe combattet;  
Mes c'houï, va mignon, n'o po qet ho plac'h,  
Na renqfet disput ur pennad c'hoas.

G. Glorius en ho cavàn meurbet,  
Va mignon qer, gant ho merc'het:  
Gouscoude ar merc'het a so goal bejou,  
Rac sqey a reont evel diaoulou,  
Ha pa ve torret o c'heyelou,

E c'hoariont gant o c'hinqinou ;  
 Evidon-me a lavar crenn :  
 Bigen en maoues na fisen.

*R.* Na intourdissit qet va fenn din , va breur ,  
 Rac . . . . . a zo êt da seur ;  
 Professet e deus e Montroulez ,  
 Ebars en breuries Sant Joseph.

*G.* Mar oc'h eus c'hoant e vemp mignonet ,  
 Ne gomzit qet din a seurezet ;  
 Eur seurez , ma ve laqet en pris ,  
 Ne dalfe qet he habit gris ,  
 Pe mar talfe netra ouспен ,  
 Ne dalfe qet he habit ven.

Ar re-ze a so ato o vurmuri ,  
 O tispén an dud hini a hini ,  
 Ha pa n'eur gavont en ur bagad ,  
 E zont oll d'en em scandal ,  
 Neuze ec'h ouzont pinça , l en ur scrabat ,  
 A doliou ivin betec ar goad.

*R.* Na ravodit qet va fenn din , Autrone ,  
 Diouz ar pez a c'houlennit diganeme ;  
 Rac mar ho pe diganeme tennet  
 Ar gaera demeus va merc'het ,  
 Goude din-me c'houi a c'hoarzfe ,  
 Hac el leal , rêson ho pefe.

*G.* Ne grenàn na ne chenchàn liou ,  
 Ma n'am be ac'han , e zìn abiou ;  
 Rac ar Profet a lavar eal  
 E zeus nao femelen da hep mal ;  
 Hac e vemp ganeoc'h refuset ,  
 Ni a gavo gouscoude merc'het.

*R.* C'hoarvout a ra ganeoc'h evel ar merdaidi ,  
 A ya da noveur da zijuni ,  
 Ha goude e vent epad an de o laviga ;  
 Allas ! alies o clasq , e ranqer rabata.

Va mignon, na chomit qet aze d'ober brut,  
Lipit ho peg hac it d'ho clut.

G. Meurbet ho cavàn dives,  
Miret deimeus an den-màn e blac'h nevez;  
E-unan e ranq oza e yod hac e gram-poez.  
Caeroc'h e ranq d'ober c'hoas,  
Mont d'an ti forn gant e doaz,  
Ha pa za d'ar vèlin da oza e guerc'h,  
E za ar oll merc'het var e lerc'h.  
Foi, foi, emezo : sellit ar goas,  
Sac'h an naoues deus e scoaz.  
Lavarit din, va mignon qez,  
Ma vec'h en e blaç, n'o pefe-u qet a vez?

R. Pa voac'h êru gant an hent,  
Me zonje din e voac'h ur vanden zent;  
Mes credi a ràn a dra certain,  
E zoc'h ur vanden merc'heterien.

G. Me a ya da zivoucla va boutou,  
Evit mont da zispén va roujou;  
Rac evit ac'han, var a a velàn;  
N'or bezo netra evit brémàn.

R. Mar doc'h attachet e defot merc'het,  
Me lavaro deoc'h pelec'h e qeset :  
Mar qarit mont da Blougonven,  
E qafot eno ur plac'h evit ur gram-poezen.

G. Sac'h ar bier ! ar re-màn eo an dud !  
Coulz ar re vras ha re vùnud;  
Evit qement em eus lavaret,  
Na reont van evit va c'hlêvet.

R. Me vel erfat e renqàn plega,  
Terri va gar hep he blesa,  
Ha mont d'e digas deoc'h d'an nor,  
Da c'hout ha c'houi he recevo gant henor.

G. Me, va mignon, a so ur scolaer,  
Hac a so bet e meur a gartier :

Er Russi, er Chin hac er Spagn ;  
 En Turki, en Egypt, e Rom, en Alamagn.  
 Ac'hane e voan deut d'ar guer  
 Dre Blougaznou, Castel ha Qemper :  
 Ha n'em boa cavet den d'am feza c'hoas,  
 Nemet un den a Japon en doa seiz troadad fas :  
 Pemp troatad en e zent, seiz raouen en e veg,  
 Mes eleal, va mignon, c'houi fat noc'h eus int qet.

*Presanti a r'er ur Vreg.*

R. Cetu amàn ur plac'h yaouanq,  
 Hac he deus ur speret contant,  
 A zo diangach a bep lec'h,  
 Hac a dal hirio qeit ha dec'h.  
 Ha ma n'en deo qet mad d'ho cout :  
 Certen ec'h allit mont en ho rout.

G. Ne douetàn qet, va mignon coant,  
 E ve ho ti qen dibourveet a blac'het yaouanq,  
 Na zigasc'h unan deomp da velet,  
 Certen ne vezo qet refuset.  
 Mes homàn zo an daill var he beg  
 Da veza ét pell so da vreg :  
 Me vel merqet var he chod clei,  
 E zeus bet goas o poqat dei ;  
 Qassit-hi buan var he guis,  
 Gant aon na defe droug avis.

R. Clévet oc'h eus alies parlant ;  
 O comz demeus ur zal gaer ha brillant :  
 Ia, va mignon, me am eus amàn ur zal,  
 Hac a so carguet a draou eleal,  
 A bep tu dre he daou gostez,  
 N'en deus nemet olives hac olifres,  
 Dindan an treid evit pave,  
 N'en deus nemet lorenti ha lore.  
 Ia, ar zal-màn a zo armet  
 Demeus ar gaera peder blanten a gafet :



Unan zo ros , un al tulipes ,  
 Un al palm hac un al cypres.  
 Ha c'hoas n'em eus contet deoc'h netra ,  
 Evel a gontin deoc'h bremâ.  
 E creiz ar zal-màn eus ur femelen  
 Demeus ar gaera a veljoc'h biqen :  
 He muzellou a zo a ros bordet ;  
 Michanc eo hounnes a fel deoc'h da gavet ?

G. Va mignon , gout a ouzoc'h erfat ,  
 Pa gaver an avel e ranqer guentat ;  
 Ha c'houi , pa gafet discarg d'ho merc'het ,  
 Me ho ped , n'o refuzit qet ;  
 Ha c'hoas trugarecait Doue ,  
 Pa na reomp eguis Table ,  
 En devoa da ravissa ar merc'het  
 An devez memes eus o eured.

R. Cetu amàn ur plac'h yaouanq ,  
 Caer evel an eol brillant ;  
 He diou chod a so ru evel ar ros ,  
 Distinguet evel an deiz diouz an nos.  
 He sal a so caer evel cristal ;  
 Laqat a ra calon mab da dridal :  
 Ha ma na blij qet homàn deoc'h ,  
 Na oufen petra d'ober deoc'h.

G. Tromplet mad e ve va speret ,  
 Pe ur banne guin a re am be evet ,  
 Mar deo honnes ar femelen  
 Am eus grêt anêy ar goulen ;  
 Mes ar plac'h-se , pa zeo deuet ,  
 Ne deo qet da veza refuset.  
 Me so ive un den yaouanq ,  
 Hac am eus ur speret contant ;  
 Hac a so diangach en pep lec'h ;  
 Hac a dal hirio qeit ha dec'h ,  
 A laqayo va dorn en he hini ,

Hac a yêl ganti da zemezi ;  
 A rayo outi peb contrad mad ,  
 Evel ma eure he mam d'e zad.  
 A brometo dêy eno fidelite ha fe ,  
 En ti , ermès hac er guele ;  
 A zalc'ho mad dêy bete meryel :  
 Ne ouffen qet lavaret guel.

R. Arça eta , va mignon qèz ,  
 Cedi a ràn ganeoc'h ar plac'h nevez :  
 Mont a ràn d'e digas deoc'h d'an nor :  
 Me ho ped d'e receo gant henor.  
 Didostait eta , den nevez ,  
 Da guemer en dorn ho mestrez ,  
 Evit rêy deoc'h an arvoenti ,  
 . . . . . a rêr eus anezi :  
 Laqit ho torn en he hini ;  
 Ha sonjit penos e pado  
 Ho commanant betec ar maro.  
 Na deuit qet ive d'e goal-drêti ,  
 Na d'e chasseal ermes eus an ti ,  
 Evel pa na anavefac'h qet anezi ;  
 Pe mar er grit , va mignon , clêvit ur guer :  
 Laqit eves demeus ar goalinier ;  
 Ar goalinier a zorn Doue oll-buissant ,  
 A bunisso ar re vechant :  
 Da lavaret eo , ar goalinier  
 Demeus e fulor hac e goler ,  
 Pere a ellomp da evita ,  
 O veva en graç Doue er bed-mâ.  
 Pedit Jesus , Roue an Tron ,  
 Da rêy deoc'h e venediction ,  
 Ha da asista en hoc'h eured hirie ,  
 Evel ma ras guechal en eured Cana en Galilee.  
 Tachit da gundui ur vuez vad ,  
 Hervez Doue hac hervez ho stad ,

Evit ma c'hefet gantàn da repos ,

E fin ho puez d'ar Barados.

Qementse a zouetàn da guement a so amà ,

Ha din va unan da guenta ;

Me a ya da laqat va zoq var va sen ,

Evel a dle ober pep christen ,

Compagnunez , gant ho permission ,

Pa meus grêt va dever ha va c'homission.

## DISCOURS.

*Da lavarat e qichen au ty , da ur Goulen.*

**S**ALUD , tud a henor , gant peb soumission ,  
 Stud a bep qalite hac a bep condition ;  
 Ho ti hac ho madou , hac ho tomostiqet ,  
 Hac ho polonte vad o deus va c'hontraignet.  
 Larat allàn hardi ne voan qet bet biscoas  
 Gant qement a blijadur e c'hantren en eur plas.  
 Ho ti a so stituet , qen toen qen muraill ,  
 Eur plas eus a blijadur , ne deo qet eur marvaill.  
 An nep en deus composet ar portret deus ho ti  
 A zo eun den a speret , ne fell qet din doueti.  
 Ne alle qet , va mignon , dont da bêa erfat  
 Eun habil architect ma n'en deu da labourat.  
 Me a zo bet e vale en cals eus a vroyou ,  
 Hac emeus gonceet nombr bras a victoriou :  
 Mes hor Zalver beniguet a zo marvet er groas ,  
 Qercouls vit ar pinvidic vel vit ar paour , siouas !  
 Eun amitie sincer e zeo va hervridi.  
 Eur femelen yaouanq zo maguet en ho ti ,  
 Zo evit eun den yaouanq a zo eus va c'hanton ,  
 Ne qet bet sur eul lach infidel ha poeltron ,  
 A so deut hirye'n de d'e assignation.  
 E hano so..... brema n'el lavarin ;  
 Mes m'en en lavaro qentoc'h ma finissin.

Prest on da finissa hac ive da gommanç :  
 Ma parlantàn davantach, me am bezo setanç.  
 N'estimàn ur procuror o tifen e gojou,  
 Ma na c'hone e broces ha dioute ar gaou ;  
 Rac ma qavàn me c'hoas teir guech en odianç,  
 En durant m'er selaouin me am bezo setanç,  
 Rac Roue absolu on, mar qirit va c'hredi,  
 Pa c'houlenuàn va hevrìdi, e ranqit e rei din.

Me eo ar Roue Artur, puissanç souveren,  
 Breiz-Izel en antier so dindan va c'hourc'hemen :  
 Ia, en assuranç, Roue d'ar Vretonet,  
 Hac Autrou en Breiz-Izel d'an Noblanç ha Princet.

Da guenta, evit commanç, Breiz so din en antier,  
 Montroulez ha Lanneur, Lannion, Landreguer,  
 Pontivi en antier, bete guele Leon,  
 Castel-Lin, Porz-Louis, ar C'hroazic ha Croson ;  
 Ar Faouet ha Sant-Nic, Cast, Moelan, Poulouen,  
 Ha Qimper-Caourantin, Castel-Pol, Lesneven,  
 Plestin, Garlan, Plouyan, Langonaval, Guimec,  
 Lomiquel, Plouezoc'h, Plouganou, Sant-Briec,  
 Guerlesquin ha Benach, Callac ha Qer-Ahes,  
 Plourin, Sant-Yan, Rosco, ha Plouneour-Menez,  
 Hac ar guer a Roazon, elec'h ma chom bepret  
 Parlamant Breiz-Izel, hac e brezidantet,  
 Qeriti ha Qirias, Perros ha Lanvelec,  
 Lambal ha Sant-Malo, Dinan Sant-Thegonec,  
 Pleiber-Christ, Comanna, Plougouven, Locquirec,  
 Pontreo, Plufur, S. Seo, Guiclan ha Pontmenou,  
 Plouaret, Enez-vaz, Callot hac ar Pouthou,  
 Plouescat, Plouizi ha Castel-an-Taro,  
 Hac ar blenen humid a ra dezàn an dro ;  
 Coatreven, Peder nec, Pempoul, Plegat-Guerand  
 Hac erfin, qement so dindan ar firmamant.

Arça ta, Plac'h-yaouanq, va guir bried fidel,  
 Cetu c'hui Rouanes ebars en Breiz-Izel ;

Cetu c'houi Rouanez var' c'hêryou meus hanvet :  
Bezit eta contant eus ar fortun a ret.

*Goulen.*

*G. Tu poza suposa sponta in guelea ,  
Goudea conjungo vita multiplia.*

Qement ma zeo tennet, moc'h assur, mignonet,  
Eus an naovet chabist a greation ar bed.

Pa voan-me deut en dên-mâ deus ar guêr,  
Me a voa tristoc'h calz eguet ne voe Sant Pêr  
Pa nac'has e Vestr mad goechal e ti Pilat ;  
Rac chomet voa en ti evit digareat.

Qent ma voan deut en hent, me voa en em voes  
Prest da zantes Agnes, patrones ar merc'het,  
D'am Zant paeron ha d'am Zantez maerones,  
Evit goulen ar c'hraç da c'honit va froces.  
Me ya da retardi bremàn va c'hompliment,  
Va mignon qer, evit clêvet ho santiment.

*Qenta coupled.*

*R. N'eus fors absolutant :*

Red eo da eun den parlant ;  
Ma na respontomp qet an dud,  
E teufent da lavaret e vemp mud.

Sonjet on eus da ober voel,  
Sevel amàn eur zantinel,  
Hac a vo grêt en form eun ti,  
Evit respont an dreminidi.

Ha c'houi ; va mignon qez,  
Mar oc'h eus marc'hadourez  
Pe da brena, pe da voerza,  
Partiit buan gante da guenta,  
Evit Montroulez pe Gastel,  
Hac ho po profit ne vo qet pell ;  
Euo e qafot honestamant  
Peadra evit hoc'h arc'hant.

*G. C'houi a zo er philosophi,*

A zo grêt ganêc'h ho studi,  
 Hac a zo impossubl dêc'h manqout;  
 Mes me zo ignorant, ne oun netra en tout;  
 Nemed debri va yôd ha lipouzat va lèz,  
 Dêbri cals patates, ha bep sadorn crampoez,  
 D'ar zul vintin stripou, da greis-de va souben;  
 Mes en eur gonta dêc'h darn eus va zalanchou,  
 Ne sonjàn qet penos ec'h ancoùan va rimou.

*R.* Me voa bet en ur variqen,  
 A voa talet en he daou ben,  
 Ha pa zortiis eus ac'hane,  
 Na nao vouien qet na comz, na bale.

*G.* Debonjour dêc'h, tud a henor, pini  
 Zo deut a galon vad da guichennic ho ti,  
 Gant eur joa vras d'o saludi breman;  
 A greis calon ni so deut amàn.  
 Saludi reomp ractal ho personach,  
 Gant ar respet a gommand ho pizach;  
 Hac entretant oc'h oll gompagnunez,  
 Rac sur tud vrao oc'h amàn assambles.

*R.* Pa ho quelàn qer coantic rassamblet,  
 Qer propr, qer brao evel ma zoc'h guisqet;  
 E sonjàn din e ve un eured ve  
 An nombr a dud a so en oc'h assamble.

*G.* Me fot din breman va mignon,  
 Gout eus a betra eo qestion,  
 Rac ma velàn ur seurt banden  
 Eru da doul va dor d'am zurpren.

*R.* N'en deo qet evit ho surprèn,  
 Nac evit ober poan da zen  
 E zomp amàn en em assamblet  
 Evel ma ve ur vanden dénved.  
 Ni a zo o clasq da eureuji,  
 Ha na ellet qet da ziferi,  
 Dindan boan da bêa an amand,

Hac ar mîsou antieramant.  
 Un ouades am boa tennet,  
 Hervez ma zco deomp rapportet,  
 Disqennet e zeo en ho ti,  
 Rac-se rentit-y deomp-ni :  
 C'honi a renq renta deomp rêson  
 Anezi, va mignon.

G. Pa ho clévàn, va mignon, a grenn  
 E sav va bléo ebars em penn  
 Pa gomzit din eus a ouidi,  
 Rac en ti-màn n'en deus hini.  
 Evit ezezh, gragez ha merc'het,  
 Ar re se lavaràn qet;  
 Mes abars m'ô po eus an ti-ma eur plac'h,  
 C'houi a renqfe e goulen yac'h.

R. Ni zo e clasq eur plac'h yaouanq,  
 Mar qirit ni e hanvo dec'h franchamant :  
 He hano eo *Guillemet ar Maout*,  
 Nac evit beza pried da *Charlez ar Zaoua*.  
 Da zont d'an ilis da eureuji,  
 Evit echui an demezi.

*Guillemet* ne vouie qet  
 E voa heryo deiz he eured,  
 Hac a zo ét d'ar vélin da oza qerc'h :  
 Rac se, reit, mar qirit, var he lerc'h,  
 Rac ar meliner a voar parlant  
 Hac a ambus ar merc'het yaouanq.  
 Aon a meus na rancac'h reir he gortes ;  
 Abars mac'h êruo e vo noz.

G. M'am be ar bermission  
 Da autren en ho ti, va mignon,  
 Me larve prompt, hep diferi,  
 E penn ho tol va c'hevredi.  
 Pa voan êrn e penn ar c'harz  
 Me e hanavas eus he c'hoars ;

Hac he c'hlévis o lavaret :

Êru eo davidon va muyàn caret.

R. P'on eus ho quelet o tont da dal va zi,  
E sonje din e voac'h eur vanden merdaidi  
O vont da Vrest evit euv ambarqamant,  
Pe soudardet o clasq o lojamant;  
Pe otramant eur vanden stoupéryen  
Eus a Scrignac, Locquetret pe Berryen.

G. *Si clamabor et meditabor ut columba.*

Evelse e comzàn, pa ven o latina.

En han Doue, n'on daleit qet,

Rac ar sacrist a so guel bresset;

Me zonch din eo eus a urz Sant Cripin,

Hac e car dijuni mintin.

R. Qer brao, qer coant oc'h eus comzet,

Va mignon qer, ho refuzi n'allàn qet :

Me a ya da ober eun dro dre va zi,

Da c'hout a me gavo dec'h ho qevredi;

Ha pa rin-me eun dro var va seul,

E teuyo un dra benac d'am heul,

G. Cetu amàn ur vaoues coant,

Ha ne d'eo na côz na yaouanq,

A dle ravissa ho speret

Gant he fresanç hac e guenet.

R. Ar vaoues se so perc'hennet,

Emedi al liou var e beg :

Hac he deus bet choazet he far,

Ha na ra fors piou zo var vâr.

Me a gred he deus dija poazet

Eus an darbot he biziet :

Qassit-hi ganeoc'h var e c'his

Rac aon ne defe droug-avis.

G. Terrupl meurbet oc'h dificil;

Va mignon, ho complimanchou zo civil,

R. Setu amàn eur plac'h yaouanq,



Hac he deus ur galon ardant  
 Hac a dle plijout d'ho fantazi,  
 Pe oc'h dies da gontanti.

G. Ni on eus-y diguemeret,  
 Ha neo qet da veza refuset;  
 Pa vo êru an heur, mar car,  
 Ni so prest da choas dei he far.  
 Mes un all a c'houlennomp c'hoas,  
 Hac a so blesset en he scoas,  
 He zervicher qercoulz hac hi;  
 Eru eo ar poent da repara.

R. O presanti dêc'h an objet  
 Pini oc'h eus dija goulennet,  
 Ouspenn, ni a c'houlenn pardon,  
 Mar hon eus bet division.

Didostait-ta, den a zevez,  
 Da ziguemeret ho mestres;  
 Ni he ro dêc'h a galon vad,  
 Gant conje he mam hac he zad;  
 Conje he c'herent hac he lignez,  
 Da antren ganêc'h e priedelez.

Pedit Jesus, Roue an Tron,  
 Da rei dêc'h e venediction,  
 Ha doc'h asista evel ma eure  
 En eured Cana en Galilee.

Cunduit eur vuez vat,  
 E doujanç Doue, erve ho stad,  
 Ha goude monet da repos,  
 Gant an æles er barados.

## COMPLIMENT T O L.

**M**'o supli, compagnunez, da bresta ho silanc,  
 Mevit ma parlantîn bremân en ho presanc.

Gant honor d'ho yec'het me a deu da eva,  
 Hac a beurs ar Vreg-Yaouanq en ho trugarecàn.  
 P'o c'heus bet ar vadelez d'he beza asistet  
 En devez a hirie ebars en he heuret.  
 Hac evit oc'h oblija ec'h evin davantach  
 Da yec'het nep so roet gant Doue dei evit partach.  
 D'ho yec'het, Greg-Yaouanq, eus a beurs ho pried;  
 Doue a rei dêch ar c'hraç d'en em garout parfet,  
 Ha da rei dêc'h er bed-mâ qement a souhetet:  
 Me a reget ma vezo oc'h oll desiriou exocet.  
 Me a reget dêc'h c'hoaz assistanc un Doue,  
 Evel guechal en eured Cana en Galilee.  
 Me a ev d'o yec'het oll eus a greis va c'halon,  
 Doue da rei deomp oll e venediction.  
 Ne ancouaomp get ive an anaon decedet,  
 Tad, mam, ha breur, ha c'hoar, cont, moerebezet,  
 P'o devoa bet ar soign, qentre ma voant en bue  
 Da zovetat da bepini ac'hanomp e zanve.  
 Chomit, compagnunez, pepini en e blaç,  
 Evit caout ar vadelez da asista er graç.  
 P'on eus debret hac evet, trugarecaomp Doue  
 Da veza roet deomp-ni ouz hon necessite.  
 Excus-ta, Compagnunez a c'houlennàn brêmàn;  
 Rac aon n'am be get plijet da speret peb-unan.  
 Couscoude e cred din ne meus laret netra  
 Hac a choqse nicun a guement so amâ.  
 Me a efe d'ho yec'het oll eus a greis va c'halon,  
 Ous ho pedi da zêbri ha da eva en ho discretion.  
 Chomit ta pepini, qeit m'o e volonte,  
 Me n'on get deut amàn da rei da zen e gonje.  
 Graç deomp oll da vea bepret en joausdet,  
 Doue da gonservo qement so eus va c'hlêvet;  
 Doue d'or c'honservo amàn var an douar:  
 Graç deomp d'en em velet un devez bars er gloar.

*Discours evit un Eured.*

Salud dêc'h, Compagnunez, gant guir humilite,  
Pa meus bet an hardisson da zout en ho pete.

Perac tra n'am boa bet eloqanç Ciceron,  
P'otramant ar furnez en devoa Salomon!  
Perac n'em boa-me bet guinou ha teod alaouret,  
Da barlant en ho presanç evel ma veritet!  
Me zo deut amà hirie gant va c'hompagnunez,  
Evit goulen ouzoc'h, mar be ho madelez,  
Eur recit mad benac ouz an deiz a hirie :  
C'houi oc'h-unan a ell accordi din qementse.  
Tennet hor boam d'ar sort da clasq ar savanta,  
Allas ! ma zeo digoezet gant an ignoranta :  
Mes dre ho madelez, ho sqiant, ho prudanç,  
M'ho ped d'am excusi demeus va ignoranç.  
Me c'hoare ganén hirie vel gant ar stereden,  
Pa deu an col da bara a goll he sclérijen ;  
Zo n'em gavet amàn evel en ur jardin  
Guernisset a lore, a roz, a durcatin,  
Hac en e greis a zo bet maguet ur femelen  
Brillantoc'h e-unan eguet ar gaera fleuren.  
Me gare dont a benn da allout he zurpren ;  
Va speret zo troublet, n'on qet evit compren.  
Gant honor e saludàn an oll gompagnunez ;  
Peoc'h Doue d'ar re veo, d'an anaon silvidiguez.

*Bremâ ec'h antre da vit ar Plac'h.*

Salud, Plac'h-Yaouanq, demeus a bers Doue,  
Me zo deut d'o cævet en devez a hirie,  
Evit gout diganeoc'h a c'houi zo presantet  
Da zont da efectui ar pezh so prometet.  
Deut da c'houl bennos eus ho tad hac ho mam,  
Evit dre guement-se beza dirac Doue divlam ;  
Rac dre e C'hourc'hemen en eus demp ordrenet  
Respecti dreist peb-unan nep o deus hor maguet.

*Pa éruer ous an dol.*

Rac-se, Compagnunez, mar deuan d'oc'h arêti,  
 Bezit ar vadelez da zont d'am excusi.  
 Stouomp ta d'an daoulin da c'houlèn ouz Doue  
 Ma teuy d'on asista en devez a hirie.

*Bremâ e taouliner.*

Doue oll-buissant en ên vel en douar,  
 M'am eus oc'h offancet, me meus ur guir glac'har;  
 Cetu me d'an douar dirazoc'h prosternet,  
 Ma vo ho madelez accordi din ur reget.  
 Ho pennos, va Doue! eus ar pez a c'houlennàn,  
 Evet ho Servicherez so daoulined amàn,  
 Evel guechal Sant Yan, pa vadezas hor Zalver,  
 A glêvas en êr ur voez abeurs an Tad Eternel :  
 « Hennes e zeo va mab an hini muya caret,  
 « Va c'hraç ha va bennos a vo gantàn bepret.

*Bremâ e sao hac e tistro eus ar guerent.*

Goude beza goulennet benediction Doue,  
 E false caout brema hini he zud ive :  
 Cetu ho merc'h d'an douar dirazoc'h prosternet,  
 O renta deoc'h-u homach, evel ma zeo dleet :  
 Goude bennos ar Verc'hez, aroc mont eus an ti,  
 E c'houlèn a vour galon diganêc'h hoc'h hini,  
 Or ta, . . . . . deut eta a vour galon,  
 Da rêy gant ho puguel ho penediction.

*Evit ar Vam.*

Ha c'houi, mam garantezus, pini deus he maguet,  
 Ur mennat e c'houlennàn, n'am refusit get,  
 Ho pennos a c'houlàn ganeoc'h vit ho puguel,  
 Evel mac'h eure guechal ar Patriarchet santel.  
 Bennos breudeur ha c'hoarezet ive pareillamant,  
 Hini paeron, maerones, ma maint amàn presant;  
 Hini ar zent, an æles, hac hini ar gompagnunez,  
 O deus gret dei an honor d'e asista en he devez.

Ha bremàn demp en hano Zoue ;  
Goude renta an homach , oblijet omp da ze.

*Bremà e ve lavaret ur Bater , un Avê hac un  
De profundis , hac e saver er za.*

Savit ta , Merc'h Yaouanq , da zont da di Doue ,  
Evit efectui en antier ho promesse ,  
Da gaout fidelite bete fin ho pue ,  
Ha goude d'en em velet en barados Doue.

## DISCOURS.

*Pa roer ur Plac'h , hac evit êhùi tout.*

**Q**EMERIT , va mignon , courach ,  
Eru oc'h en fin ho peach ;

Ne c'houlennàn mui a dermen ,

Echu eo va zrajedien ;

Poent eo déc'h certen , va mignon ,

Caout un tam consolation.

Didostait amàn d'an treujou ,

Ha me roy deoc'h ur c'hélou

Peini a gredàn certenamant

A rejouisso ho santimant ;

N'en d'eo qet ur c'hélou epqen ,

Rac cetu amàn ur femelen ,

Pehini a lavarac'h , va mignon ,

A voa prometet d'ho calon ;

Cetu amàn ur femelen ,

A zo caeroc'h eguet ur chinofen ,

Roz , na fourdilis , na levant ;

Speret an oll a rent contant.

El lec'h ma ve tevalijen ,

He laqa pep seurt sclérijen :

Caer eo evel ur stereden ,

Qer caer hac ar verelaouen.

He guenet hac he modesti

A dle certain dont d'ho charmi.  
 N'ho pezo ganti nep disput certain ,  
 Nemet en effet en guir Gristen.  
 Didostait eta , va mignon ,  
 Goneet oc'h eus ho proces en pep fêçon ,  
 Rac breman e vet exantet ,  
 Hac e ve qestion da denna d'ar billet ;  
 Rac cefu amàn an objet  
 Leun a garantez hac a speret ,  
 Pehini a bresantàn deoc'h evit ho compagnez  
 Nonpas evit beza tretet en esclaves ;  
 Rac gout a rit a dra certain  
 E zeus bet estre evidoc'h eus he goulen.  
 Rac-aze eus daou pe dri ,  
 O deus 'bet o bissac'h diganti.  
 Rac-se pa zoc'h preferet  
 Da guement en deus-hi goulennet ,  
 Va mignon me ho supli ,  
 Na deuit qet d'he goal-drêti ,  
 D'he dilezel en he c'hlênvê ,  
 Qeneubeut hac en he yec'hed ,  
 D'he chasseal ermès an ti ,  
 Evel pa ne hanavefac'h qet anezi :  
 Ma vouifen se , va mignon ,  
 Ne deufen qet a vouir galon  
 Da rêy he dorn deo deoc'h breman ,  
 D'he c'has ermès eus an ti-màn ;  
 Pe mar er grit , clêvit ur guer :  
 Dioüallit eus ar goalinier  
 Eus a zorn Doue oll-buissant ,  
 Da bunissa an dud vechant :  
 Me a lavar ar goalinier  
 Eus e furor hac e goler ,  
 Da lavarat eo , ar c'hollou ,  
 Ha calz demeus a valcuriou ,

Pere a aller da evita  
 O veva gant graç Doue er bed-mâ.  
 Rac Sant Bernard a lavar : n'eus qet a di  
 Na zant coulz pe goulz ar voalen a gastî ;  
 Mes mar bevit en doujanç Doue ,  
 Ho pezo pep seurt prosperite.  
 Peguement benac hep douetanç  
 Ec'h ouzoc'h qement-se en avanç ,  
 Gant ho permission me lavaro  
 En ber instant ur guir pe zaou :  
 Qemesqet eo buez an den  
 Bepret gant joa ha gant anqen ,  
 An eil a deu goude eguile ,  
 Evel ar môr pa deu ar mare ,  
 An dud demezet zo ul lest ,  
 Exposit da bep seurt tempest ,  
 Var ar môr o vagal ,  
 Exposit da bep seurt glac'har.  
 Gouscoude e seblant d'ar yaouanqis  
 Beza qer caer hac ar fourdilis.  
 Mes , allas ! en em drompla a reont ,  
 Ur boqet spern guen a gavont.  
 Evit supporti an infirmite  
 A alfe caout an eil hac eguile ,  
 Ret eo deoc'h beva en guir union ,  
 Ha Doue a roy deoc'h e venediction.  
 Peb den zo gant Doue choazet  
 Evit beza eurus ha salvet.  
 Hoguen ret eo goude goulenn  
 Beva just en guir Gristen.  
 Contemplit ar societe  
 A so entre an douar hac an ên ;  
 Goulennit bepret digant Doue  
 Courach ha nerz d'ho liberte ,  
 Evit ober un dra barfet ,

Da renta ar pezh a recevet :  
 Sonjit e zoc'h pelerinet,  
 Da drafica e zoc'h digasset ;  
 Return a ranqit adare  
 Da renta cont da un Doue.  
 Gout a rit, na zouctàn get,  
 Noc'h eus un adversour er bed  
 An adversour-se eo Satan,  
 Siouas deomp oll quitibunan !  
 Pa falvezo d'an drouc-speret  
 Dont da dreubachi ho speret,  
 Respontit : *Abrenuntio*,  
 Ha lavarit : sinet eo,  
 An Autrou-Doue eo ar brassa :  
 Henor ha gloar rentomp dezà.  
 N'en deo get plijadur am zouten,  
 Comz Doue eo hac e Lezen ;  
 Respontit : *Abrenuntio*,  
 Da guement pec'het ho tento,  
 Evit goude beza labouret,  
 Hervez ho nerz hac ho yec'het,  
 Pa c'hefet divar an douar,  
 E recevfet ur gurunen er gloar.  
 Me a c'houlen ouzoc'h pardon bremàn  
 Mar d'oc'h choqet gant ar c'homzou-màn.  
 Cetu an eil gant eguile,  
 Evit gloar Doue ha silvidiguez o ene.  
 Me souhet dê oll graçou Doue,  
 Hac a bep seurt prosperite :  
 Labourat en gloar Doue er bed-mâ deiz ha nos  
 Evit, goude o maro, monet d'ar Barados.  
 Lavaret en eus Ciceron,  
 Mar bevit atao en union,  
 E vezot goude curunet  
 En Rouantelez an Drindet.



Ouspen , er goalen a eured  
 E zeo ar garante comprenet ;  
 Dre ma zeo rond ar voalen ,  
 Ne all finissa birviqen.  
 Eur garantez evel honnes  
 Ne all qet finissa james.  
 Credi a ràn oc'h eus pedet  
 Jesus hac e Vam biniguet  
 Da asista en oc'h euret ,  
 En eured Cana , en Galilee ,  
 Ec'h asistas e Vam hac én ,  
 Demp-ni bremàn , Compagnunez ,  
 Da offr hor beden assambles  
 Er sacrific an oferen ,  
 Da c'houlèn graçou souveren ;  
 Hac evidomp hac evite ,  
 Goulennomp graçou ouz Doue ,  
 Erfin , o tont da finissa ,  
 Dalit he dorn , croguit ennâ ;  
 Prometit dezi fidelite ,  
 Hac hi a brometo déc'h ive  
 Cetu aze he dorn deo ,  
 Doue dre e c'hraç d'o cunduo.

FIN.

